

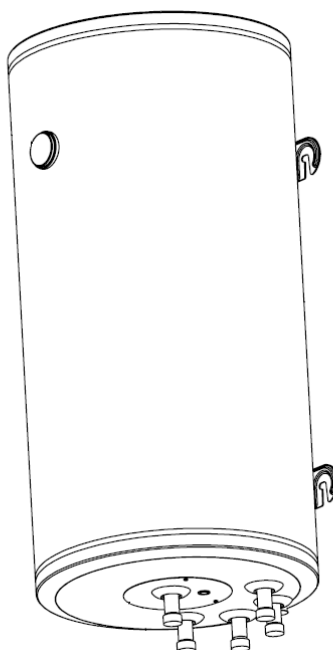
SUNSYSTEM[®]

BB V/S1 2L 150

MB V/S1-S2 / L-R 80-120

FALI INDIREKT HMV TARTÁLY

telepítési és használati útmutató



Bevezetés

Kedves Vásárló,

Nagyon reméljük, hogy a tőlünk vásárolt készülék hozzájárul majd az otthoni kényelem megteremtéséhez és az energiaköltségek csökkentéséhez. Azért készült, hogy megismertesse Önt a vízmelegítő beszerelésével, üzemeltetésével és karbantartásával. A jelen kézikönyv utasításainak betartása a vásárló érdeke, és a garanciális feltételek egyike. Ezek a vízmelegítők otthoni melegvíz-ellátásra szolgálnak. Napkollektorral vagy bojlerrel kombinálhatók. A melegvíz központi elosztása esetén nagyszámú fogyasztó számára biztosítanak meleg vizet. A fali vízmelegítők MB NL S1/ BB NL S2 modell egy vagy két beépített hőcserélő tekercessel/tekercsekkel rendelkeznek a napkollektoros rendszerhez és/vagy a fűtési kazánhoz való csatlakozáshoz.

Minden termék az Európai Unió biztonsági és minőségi irányelveinek megfelelően készült.

Előnyök:

- Rendkívül hatékony szigetelés:
 - MB NL modellek esetében 20 mm vastagságú merev PPU.
 - BB NL modellek esetében 32 mm vastagságú merev PPU.
- A tekercseknek nagy a hőcserélő felülete, amely gyors és hatékony hőátadást biztosít.
- Ezek a vízmelegítők két független hőforrást (kazán és napelemes rendszer) egyesítenek egy kis kapacitású víztartályban.

1. A TELEPÍTÉSRE VONATKOZÓ KÖVETELMÉNYEK

1.1 A tartály elhelyezése egy helyiségben

- A helyiség hőmérséklete, ahová a készüléket beépítik nem eshet 0° C alá.
- A szennyvízelvezető berendezésen szifonnak kell lennie.
- A készülék elhelyezésének összhangban kell lennie a készülék IP védelmi fokával, amelyet a műszaki adatokat tartalmazó táblán jelölnek. A tartályt nem szabad közvetlenül vízzel lefröcskölni vagy elárasztani.
- A tartálytól a fogyasztóig tartó csatlakozó csövek hossza a lehető legrövidebb legyen a hőveszteségek csökkentése érdekében.
- Kötelező távolságot hagyni a készülék és a környező falak között, hogy a készüléket akadálytalanul lehessen ellenőrizni és a berendezéshez kötni.
- A vízmelegítő felszerelésének a típusnévben szereplő irányát - V - függőleges és H - vízszintes felszerelés - nem szabad megváltoztatni. A vízszintes modelleket mindig úgy szereljük fel, hogy az elektromos rész balra legyen.
- A tartály a helyiség falához 10-12 mm átmérőjű acélsavarokkal van rögzítve, amelyek szilárdan a falban vannak rögzítve. A vízmelegítőt tilos díszfalakra szerelni.

1.2 A tartály csatlakoztatása a vízvezetékrendszerhez.

- A berendezésnek, amelyhez a tartályt csatlakoztatják, és a benne lévő elemeknek 85 °C-os folyamatos hőmérsékletet és a készülék üzemi hőmérsékletének kétszeresét meghaladó nyomást kell elviselniük.
- A hidegvízcsőre **KÖTELEZŐ** felszerelni egy biztonsági szelepet (a termékkészlet részét képezi), a házán lévő nyílnak megfelelően, amely a rajta keresztülfolyó víz irányát mutatja.



FONTOS! A biztonsági szelep és a kazán között nem lehet elzáró vagy visszacsapó szelep. Ne zárja el az oldalsó nyílást és/vagy ne blokkolja a szelep karját. A biztonsági szelep elmulasztása vagy helytelen beszerelése a készülék garanciájának elvesztését vonja maga után.

- **A biztonsági szelep leeresztőcsatlakozása (tömlő).** Amikor a tartály üzemel, bizonyos esetekben előfordulhat, hogy a víz lineáris tágulása következtében kis mennyiségű víz távozik a biztonsági szelepből. Emiatt szükséges egy elvezető csatlakozó kiépítése, amelynek meg kell felelnie a helyi és európai szabványoknak és biztonsági előírásoknak! Ennek megfelelő dőlésszögűnek kell lennie a víz elvezetéséhez. Mindkét végének nyitottnak kell lennie a légkör felé, és fagyállóval kell ellátni. A szelep hirtelen nyitásakor keletkező égési sérülések ellen védekezzen.
- Ne lépje túl a 0,8 MPa (8 bar) üzemi nyomást.
- Ha a vízvezetékrendszer csövei rézből vagy más, nem acélból készült fémből készülnek, valamint sárgaréz csatlakozóelemek használata esetén a vízmelegítő be- és kimeneténél kötelező dielektromos szerelvényeket felszerelni.
- Ha fennáll a víz befagyásának veszélye a víztartályban: ürítse le teljesen a víztartályt, vagy hagyja a kazánt folyamatosan futni.
- **Nyomásszabályozó.** Ha a vízellátó hálózatban a nyomás meghaladja a 0,5 MPa (5 bar) értéket, szükséges a hidegvíz-bemenetnél nyomásszabályozót felszerelni. Javasoljuk, hogy a nyomásszabályozót 0,4 MPa (4 bar) értékre állítsa be, így biztosítva a termék megfelelő működését és optimális üzemciklusát.
- **Tágulási tartály.** Javasoljuk egy tágulási tartály beszerelését, amely elnyeli a víz tágulását melegítéskor. A térfogatot és a típust szakképzett tervező határozza meg a kazán műszaki adatainak, a meglévő rendszernek, valamint a helyi és európai biztonsági előírásoknak megfelelően! A beszerelést szakképzett szakember végzi a használati útmutatónak megfelelően.
- **Csőszigetelés.** A készülék hatékonyságának optimalizálása érdekében javasoljuk, hogy minden csőcsatlakozását és a hozzájuk csatlakozó elemeket megfelelő hőszigetelő anyaggal borítsa be.
- A tartály vízzel való feltöltése előtt ellenőrizze az összes menetes csatlakozást (csavarok a karima ellenőrzőfedélén, dugók és anód). Nagyon ritka esetekben - szállítás, be- és kirakodási műveletek során előfordulhat, hogy a kötések meglazulnak. Az ellenőrző fedél csavarjainak meghúzási nyomatéka 160-190 Nm.
- **A tartály feltöltése vízzel**
 - Nyissa meg a legtávolabbi keverőcsapon a melegvízcsapot.
 - Nyissa meg a tartályba vezető vízcsapot.
 - Várja meg, amíg a rendszerből távozik a levegő, amit az erős, folyamatos vízszögár jelez a nyitott keverőcsapból.
 - Ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás a csőcsatlakozásoknál, illetve a tartály peremének menetes kötéseinél. Ha szükséges, húzza meg a csavarokat.
 - Ellenőrizze a biztonsági szelepet a karjának felemelésével - az oldalsó nyíláson keresztül körülbelül egy percig sűrű és erős vízszögárnak kell áramlania. A szelep működőképességének ilyen ellenőrzését ajánlott 2 hetente vagy a berendezés központi vízellátásának minden egyes leállításakor és indításakor rendszeresen elvégezni. Ha a berendezésben normál nyomáson a szelep nyílásán nem folyik ki víz, vagy az áramlás gyenge, a szelepet ki kell cserélni.
- **A víz leengedése a tartályból.**
 - A készülék le van választva az áramellátásról.
 - Nyissa ki a keverő melegvízcsapját, vagy mutassa be a tartály melegvíz-kiáramlásának szerelvényét.
 - Emelje fel a biztonsági szelep karját, és várja meg, amíg az oldalsó nyílásából nem folyik ki víz.
 - Figyelembe kell venni, hogy a fenti műveletek nem biztosítják a víz teljes lefolyását a tartályból. Ezt csak szakember végezheti el, mivel a kazán karimájának fedelének eltávolításával jár.



Tilos bekapcsolni az áramellátást és/vagy a hőhordozó keringtetését a tartály hőcserélőin keresztül, amíg a víztartálya részben vagy teljesen üres.

1.3 A hőcserélő csatlakoztatása külső hőforráshoz

A csatlakoztatás akkor történik meg, ha a létesítményt tervező vállalat minden követelménye teljesül. Tilos a hőcserélő be- és kimeneténél egyaránt elzárószelepeket felszerelni. A hőcserélő hatékonyságának növelése érdekében kötelező a hőhordozót keringető szivattyúval hajtani. Hőhordozóként propilén (etilén)glikol vizes oldatát kell használni folyékony fázisban, amelynek összetétele és mutatóinak értékei a vízügyi jogszabályokban meghatározott megengedett normákban szerepelnek , vagy olyan speciális vizes oldatot, amely nem agresszív a hőcserélő anyagára. Szükséges, hogy a hőhordozó hőmérséklete ne haladja meg a 85 ° C-t, és hogy a körébe olyan, megfelelő hőmérséklet-beállítással rendelkező vezérlőberendezést szereljenek be, amely a készülék normál működése során nem teszi lehetővé a hőfokszabályozó hővédelem aktiválását.

Ha a hőcserélőt átmenetileg nem használják, és nem csatlakozik a kiegészítő hőforrás beépítéséhez, akkor azt fűtési rendszerekhez alkalmas propilén-glikolos oldattal kell feltölteni.

A hőcserélővel ellátott kazánnak a kiegészítő hőforráshoz való csatlakoztatását csak szakképzett személyek végezhetik, a kidolgozott projektnek megfelelően egy erre a területre szakosodott vállalat által készített tervezet alapján.

1.4 Csatlakozás az elektromos berendezéshez.



FONTOS! Mielőtt a tartályt az elektromos berendezéshez csatlakoztatja, győződjön meg arról, hogy a víztartálya tele van vízzel!

Ezt a készüléket az elektromos berendezés földelt áramkörére kell csatlakoztatni. A vízmelegítőt külön áramkör táplálja, háromvezetékes szigetelt kábellel töltve, amelynek 2,5 mm² keresztmetszetű vezetékkel.



FONTOS! A vízmelegítőt tápláló elektromos áramkörbe kötelező elektromos biztosítékot (10 A legfeljebb 2 kW fűtőtéljesítmény esetén és 16 A 3 kW teljesítmény esetén) szerelni, amely III. kategóriájú túlfeszültség esetén biztosítja az összes pólus teljes kikapcsolását.

Amennyiben az aktuális normák nem kötelezik, ajánlott az áramkörbe hibaáram-védelmet szereltetni.

A tápkábel fázisvezetéke a termosztát L jelzésű csatlakozójához, a nullavezető - az N jelzésű csatlakozóhoz, a védő - pedig a karimahéj csapjához csatlakozik. A tápkábel elmozdulás elleni rögzítéséhez meg kell húzni a kazán műanyag burkolatán közvetlenül a kábelnyílás mellett található tartóban.

A vízmelegítő teljes leválasztása az elektromos berendezésről egy külső kapcsolóval (nem tartozék) történik, amelyet az elektromos áramkörbe, az elektromos biztosíték és a tartály közé szerelnek be.



FONTOS! Az elektromos fűtőberendezés csatlakoztatását és a vízmelegítő működőképességének ellenőrzését csak szakképzett villanszerelő végezheti.

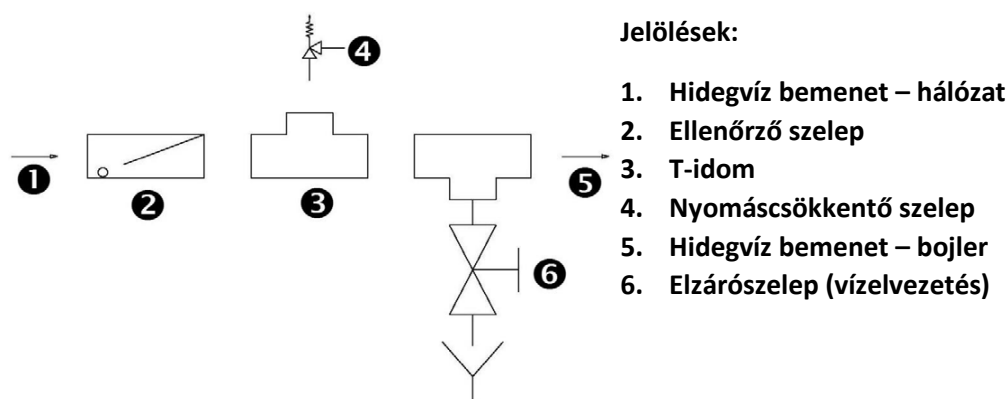
2. MEGELŐZÉS ÉS KARBANTARTÁS

Ezt a készüléket nem szabad fizikai, érzékszervi vagy szellemi fogyatékosággal élő személyek (beleértve a gyermekeket is), illetve munkatapasztalattal nem rendelkező személyeknek használni, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy kezeli őket, vagy ha előzetesen utasítást kaptak a készülékkel való munkavégzésre. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.

- Rendszeresen nyissa ki a biztonsági szelepet, hogy ellenőrizze annak működőképességét.
- A tartály megbízható működése érdekében meszes vízzel rendelkező területeken ajánlott a vizet lágyítószerrel kezelni.
- A tartály víztartályát legalább 2 évente ajánlott megtisztítani a mészkőtől, ez az időszak a víz keménységétől függően lerövidíthető. A tisztítás során kívánatos az anódvédő ellenőrzése és szükség esetén cseréje.

Ezt az eljárást csak szakember végezheti.

3. A TARTÁLY BIZTONSÁGI SZELEP CSATLAKOZTATÁSA



A biztonsági szelep és a tartály hidegvíz-bemenete között nem lehet elzárószelep!

4. ELEKTROMOS FŰTŐBETÉT

A SUNSYSTEM napkollektoros vízmelegítő elektromos fűtőberendezéssel van felszerelve: 1500W, 2000W vagy 3000W / 230 V.

Kétszeresen védett termosztáttal vannak felszerelve, 30°C és 80°C közötti szabályozási tartományban /működési hőmérséklet 95°C; 3+2 érintkező 10(2,5)A-230V; védelem IP 40, differenciál 8°C ± 3°C.



FONTOS! Az elektromos fűtőberendezés csatlakoztatását csak szakképzett villanyszerelő végezheti. A készüléket megfelelően kell csatlakoztatni mind az áramvezető vezetékekre, mind a védőáramkörre! Ne csatlakoztassa a készüléket az elektromos berendezéshez, mielőtt feltöltené a víztartályának vízzel való feltöltése előtt!

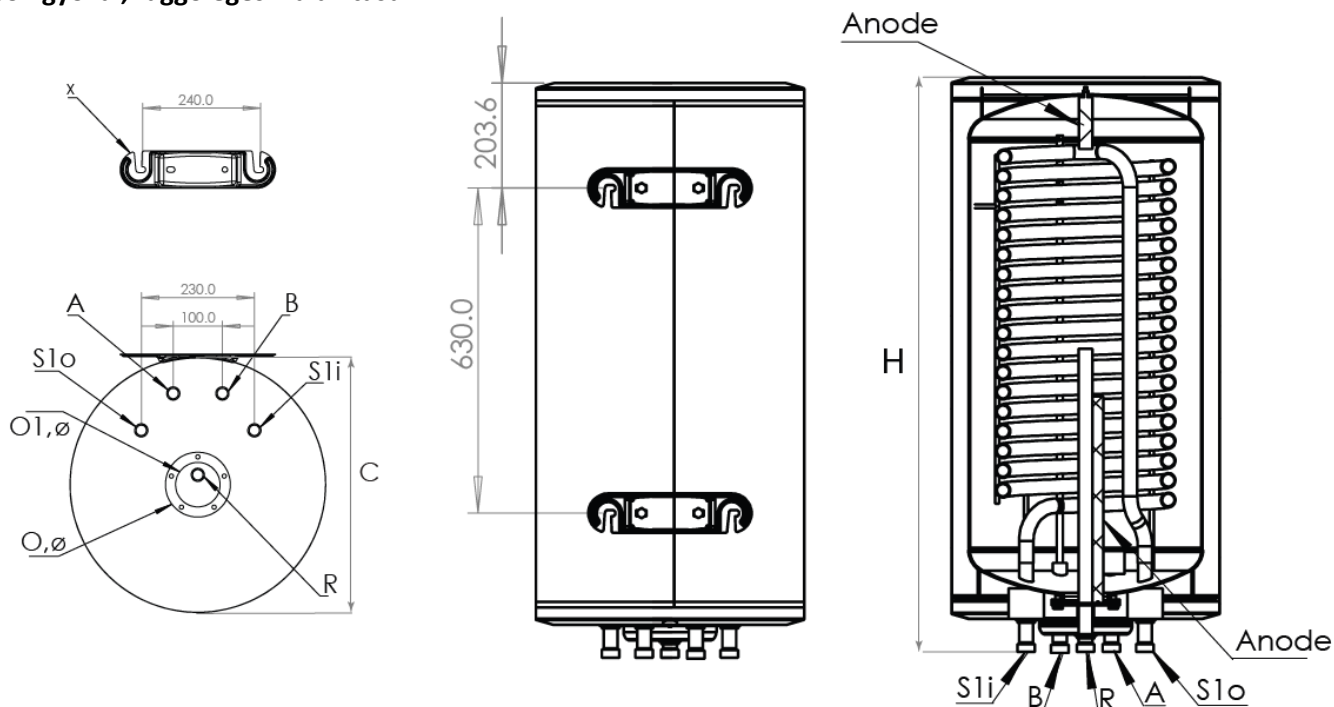
5. ANÓDVÉDŐ

A magnézium anódvédő védelmet nyújt a víztartály belső felületének korróziója ellen.

A termék működése során a magas hőmérséklet hatására idővel mészkő rakódik le (ún. vízkő). Ezért javasoljuk, hogy a terméket kétfévente hivatalos szervizben szervizeltesse. A megelőzésnek magában kell foglalnia az anódvédő ellenőrzését és tisztítását, amelyet szükség esetén újjal cserélnek ki. Az elvégzett profilaxis a termék jótállási jegyében szerepel.

BB V/S1 2L 150 elektromos vízmelegítő

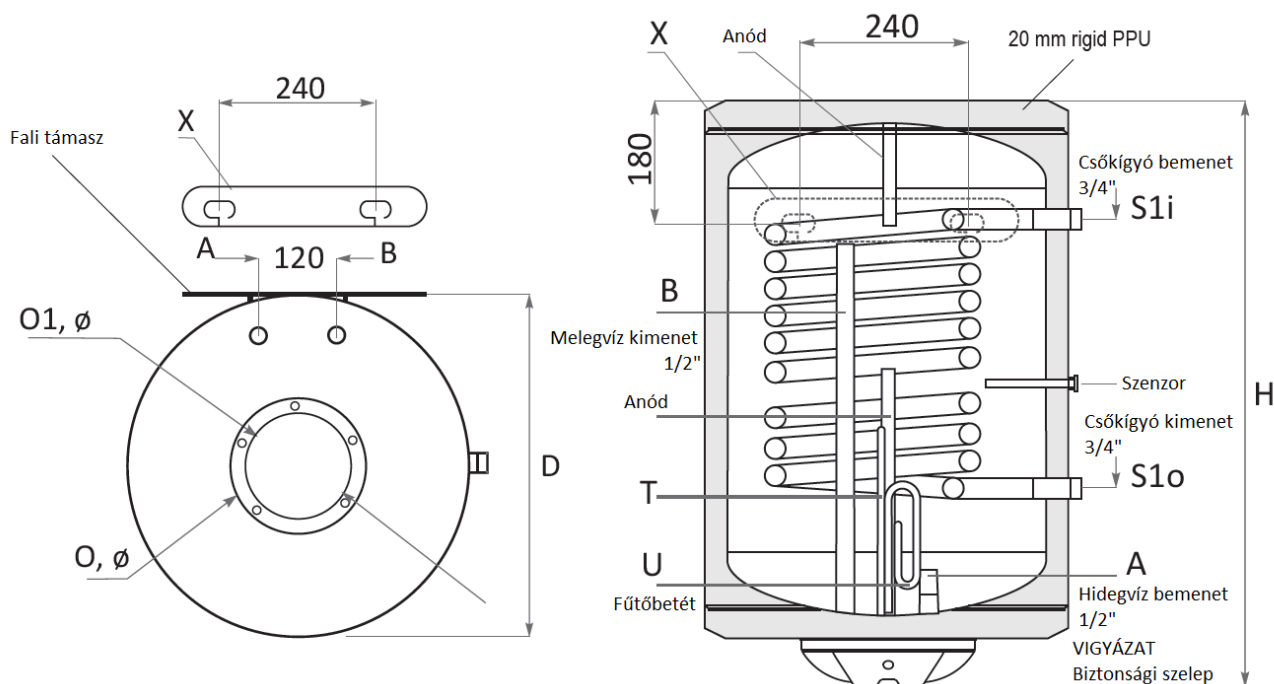
Egy csőkígyóval, függőleges kialakítású.



BB V/S1 2L 150		
Úrtartalom	L	150
Magasság	H, mm	1110
Átmérő	D, mm	Ø 520
Szigetelés	mm	merev PPU, vastagság 32 mm
Üzeminyomás / max. hőmérséklet	MPa(bar)/°C	0.8(8)/95
A tartály próbanyomása	MPa(bar)	1.3(13)
Súly	kg	74
Hidegvíz bemenet	A, mm	Rp 3/4"
Melegvíz kimenet	B, mm	Rp 3/4"
Üzeminyomás / max. Csőkígyó hőmérsékelt S1	MPa(bar)/°C	1.6(16)/110
Próbanyomás S1	MPa(bar)	2.5(25)
Csőkígyókapacitás	L	8.67
Hőcserélő felület S1	m ²	1.8
Csőkígyó bemenet	S1i,mm, Rp 3/4"	0
Csőkígyó kimenet	S1o,mm, Rp3/4"	0
Recirkuláció	R, mm, Rp3/4"	0
DIN 4708 szerinti tartós teljesítmény; 80°C/60°C/45°C, S1	kW (m3/h)	32(0.37)
NL - teljesítmény együtttható 60°C-on, S1	NL 60°C	3.1
Nyomáscsökkenés Δp, S1	Δp, mbar	72
Ellenőrzési nyílás/karima	O, O1, Ø, mm	132/90
Anód	P1, P2	✓/✓
Fali tartó/ Távolság a két tartó között	X1, mm	630

MB V/S1 L – 80 / 100 / 120 liter / MB V/S1 R – 80 / 100 / 120 liter - indirekt HMV tartály

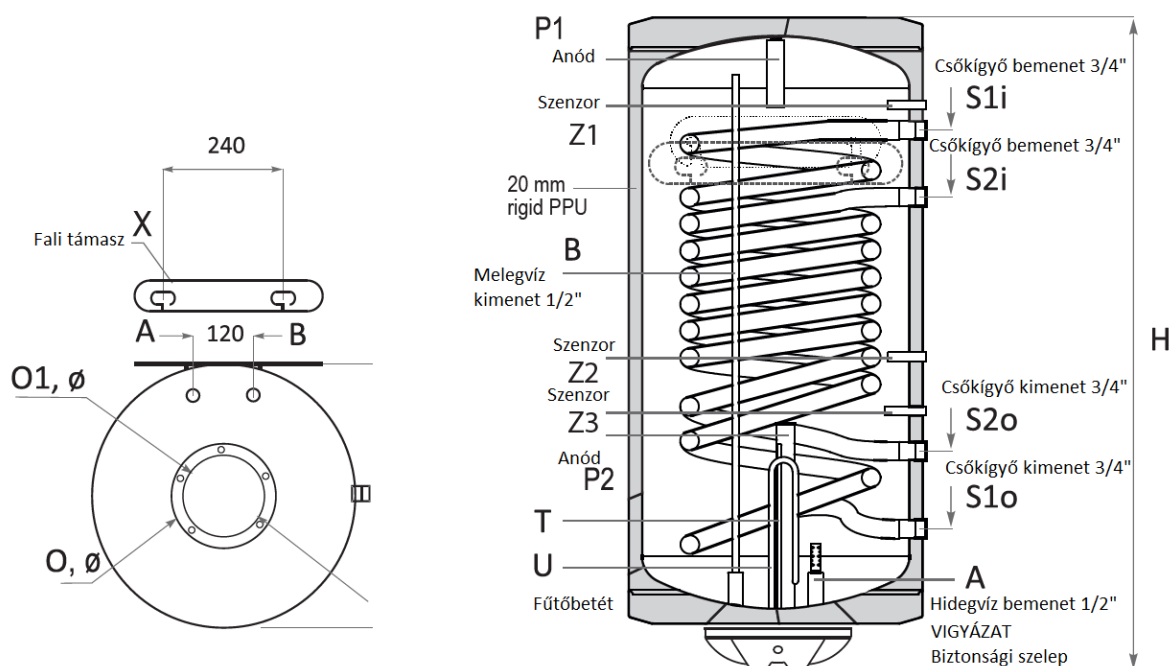
Egy csőkígyóval, függőleges kialakítású.



		MB V/S1 L-R 80	MB V/S1 L-R 100	MB V/S1 L-R 120
Úrtartalom	L	80	100	120
Magasság	H, mm	800	960	1120
Átmérő	D, mm	Ø 440	Ø 440	Ø 440
Szigetelés	mm	merev PPU, vastagsága 20 mm.		
Üzeminyomás / max. hőmérséklet	MPa(bar)/OC	0.8(8)/95	0.8(8)/95	0.8(8)/95
A tartály próbanyomása	MPa(bar)	1.3(13)	1.3(13)	1.3(13)
Fűtőbetét (opcionális)	kW	2/3	2/3	2/3
Súly	kg	36.4	43.6	49
Hidegvíz bemenet	A	Rp 1/2"	Rp 1/2"	Rp 1/2"
Csőkígyó bemenet	B	Rp 1/2"	Rp 1/2"	Rp 1/2"
Üzeminyomás / max. Csőkígyó hőmérsékelt S1	MPa(bar)/OC	1.6(16)/110	1.6(16)/110	1.6(16)/110
Próbanyomás S1	MPa(bar)	2.5(25)	2.5(25)	2.5(25)
Csőkígyókapacitás	L	2.04	2.70	2.70
Hőcserélő felület S1	m2	0.40	0.53	0.53
Csőkígyó bemenet	S1i, mm, Rp3/4"	426	540	540
Csőkígyó kimenet	S1o, mm, Rp3/4"	140	140	140
DIN 4708 szerinti tartós teljesítmény; 80°C/60°C/45°C, S2	kW (m3/h)	8.2(0.20)	9(0.22)	9(0.22)
NL - teljesítmény együttható 60°C-on, S1/S2	NL 60°C	1	1.3	1.3
Nyomáscsökkenés Δp, S1/S2	Δp, mbar	50	55	55
Ellenőrzési nyílás/karima	O, O1, Ø, mm	132/90	132/90	132/90
Anód	P1 P2	✓/✓	✓/✓	✓/✓
Termosztát	T	✓	✓	✓
Fali támasz	X, mm	✓	✓	✓

MB V/S2 L 100 / 120 liter / MB V/S2 R 100 / 120 liter – indirekt HMV tartály

Két párhuzamos csőkégyóval, függőleges kialakítású.



		MB V/S2 L-R 100	MB V/S2 L-R 120
Úrtartalom	L	100	120
Magasság	H, mm	960	1120
Átmérő	D, mm	Ø 440	Ø 440
Szigetelés	mm	merev PPU, vastagsága 20 mm.	
Üzeminyomás / max. hőmérséklet	MPa(bar)/OC	0.8(8)/95	0.8(8)/95
A tartály próbanyomása	MPa(bar)	1.3(13)	1.3(13)
Fűtőbetét (opcionális)	kW	2/3	2/3
Súly	kg	48	52
Hidegvíz bemenet	A	Rp 1/2"	Rp 1/2"
Csőkégyó bemenet	B	Rp 1/2"	Rp 1/2"
Üzeminyomás / max. Csőkégyó hőmérsékelt S1/S2	MPa(bar)/OC	1.6(16)/110	1.6(16)/110
Próbanyomás S1/S2	MPa(bar)	2.5(25)	2.5(25)
Csőkégyókapacitás S1/S2	L	2.8/1.6	2.8/1.6
Hőcserélő felület S1/2	m2	0.54/0.31	0.54/0.31
Alsó csőkégyó bemenet S1	S1i, mm, Rp 3/4"	738	738
Alsó csőkégyó kimenet S1	S1i, mm, Rp 3/4"	141	141
Felső csőkégyó bemenet S2	S2i, mm, Rp 3/4"	638	638
Felső csőkégyó kimenet S2	S2i, mm, Rp 3/4"	258	258
DIN 4708 szerinti tartós teljesítmény; 80°C/60°C/45°C, S1	kW (m3/h)	9(0.22)/8(0.2)	9(0.22)/8(0.2)
NL - teljesítmény együtttható 60°C-on, S1/S2	NL 60°C	1.3/1	1.3/1
Nyomáscsökkenés Δp, S1/S2	Δp, mbar	55/50	55/50
Ellenőrzési nyílás/karima	O, O1, Ø, mm	132/90	132/90
Anód	P1, P2	✓/✓	✓/✓
Termosztát	T	✓	✓
Fali támasz	X, mm	✓	✓

6. SZÁLLÍTÁS ÉS CSOMAGOLÁS

Javasoljuk, hogy a tartályt eredeti csomagolásában, raklapon és feszített fóliával szállítsa a telepítés helyszínére. A szállítás és a telepítés során, a berendezés súlyától függően a 2006/42/EK irányelvnek megfelelő biztonsági felszerelést kell használni. Ha a szállítandó berendezés súlya meghaladja a 30 kg-ot, akkor raklapemelő, targonca vagy más emelőberendezések használata kötelező.

7. ÚJRAHASZNOSÍTÁS ÉS HULLADÉKGAZDÁLKODÁS

A helyi előírásoknak és követelményeknek megfelelően adja le az összes csomagolóanyagot újrahasznosításra. Az egyes termékek életciklusának végén az alkatrészeit a jogszabályi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékáról szóló 2002/96/EK irányelv szerint az elektromos és elektronikus berendezések hulladékát a háztartási szilárd hulladék szokásos hulladékaitól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Az elavult berendezéseket az egészségre és a környezetre káros anyagokat tartalmazó egyéb újrahasznosítható hulladéktól elkülönítve kell gyűjteni.

A lejárt műszaki állapotú készülékeket az egészségre és a környezetre veszélyes anyagokat tartalmazó egyéb újrahasznosítható hulladéktól elkülönítve kell gyűjteni. Mind a fém, mind a nem fém alkatrészeket engedéllyel rendelkező szervezeteknek adják ki újrahasznosítható fém vagy nem fém hulladék gyűjtésére. Ezeket semmiképpen sem szabad háztartási hulladékként kezelni.

Nyomtatásból vagy elírásból eredő hibákért felelősséget nem vállalunk. Az ábrák és a képek tájékoztató jellegűek. Az importőr fenntartja a jogot a tartalom megváltoztatására.

Kizárólagos magyarországi forgalmazó, és garanciális kötelezettségeket ellátja:

Cégnév: BOKOPRI Kft.

Székhely: HU-6500 Baja, Mártonszállási út 10.

Adószám: 14727667-2-03

Elérhetőség: szerviz@biokopri.hu

Web: www.biokopri.hu